

Croatian (Hrvatski)

Malayalam ( )

## Uvodni obredi

Znak križa

U ime Oca i Sina i Duha  
Svetoga.

Amen

Pozdrav

Milost našeg Gospodina  
Isusa Krista, I ljubav Božja, i  
zajedništvo Duha Svetoga  
Budi sa svima vama.

I sa svojim duhom.

Kazneni čin

Braća (braća i sestre),  
priznajmo svoje grijehe, I  
zato se pripremimo za  
proslavu svetih misterija.

Priznajem Svemogućem  
Bogu I vama, moja braća i  
sestre, da sam jako  
sagrijeo, u mojim mislima i  
prema mojim riječima, u  
onome što sam učinio i u  
onome što nisam uspio  
učiniti, Kroz moju krivnju,  
Kroz moju krivnju, Kroz  
moju najtežu krivnju; Stoga  
pitam Blaženu Mariju Ever-  
Virgin, svi anđeli i sveci, A  
ti, moja braća i sestre,  
moliti za mene Gospodinu,  
našem Bogu.

Neka Svemogući Bog se  
smiluje nama, Oprosti nam  
naši grijesi, I dovedite nas u  
vječni život.

Croatian (Hrvatski)

Malayalam ( )

Amen

Kirie

**Gospode, smiluj se.**

Gospode, smiluj se.

**Kriste, smiluj se.**

Kriste, smiluj se.

**Gospode, smiluj se.**

Gospode, smiluj se.

Glorija

Slava Bogu u najvišoj, i na  
Zemlji mir ljudima dobre  
volje. Mi te hvalimo,  
Blagoslovimo te,  
Obožavamo te, Slavimo vas,  
Zahvaljujemo vam na  
sjajnoj slavi, Gospodine  
Bože, nebeski kralj, O Bože,  
Svemogući Oče. Gospodine  
Isuse Kriste, samo rođeni  
Sin, Gospodine Bože, janje  
Božji, Sin Oca, Oduzimate  
grijehe svijeta, smiluj se  
nama; Oduzimate grijehe  
svijeta, primite našu  
molitvu; Sjediš u desnoj ruci  
Oca, smiluj se nama. Za vas  
su sami sveti, ti si ti  
Gospodin, vi ste samo  
najviši, Isus Krist, sa Duhom  
Svetim, U slavi Božjoj Otac.  
Amen.

Skupljati

**Pomolimo se.**

Amen.

**Liturgija riječi**

Prvo čitanje

Croatian (Hrvatski)

Malayalam ( )

Riječ Gospodnje.

Hvala Bogu.

Odgovorni psalm

Drugo čitanje

Riječ Gospodnje.

Hvala Bogu.

Gospel

**Gospodin biti s tobom.**

I sa svojim duhom.

**Čitanje iz Svetog evanđelja  
prema N.**

Slava tebi, Gospodine

**Evanđelje Gospodnje.**

Pohvale te, Gospodine Isuse

Kriste.

**Profesija vjere**

Vjerujem u jednog Boga,  
Svemogući otac, Proizvođač  
neba i zemlje, od svih  
vidljivih i nevidljivih.

Vjerujem u jednog  
Gospodina Isusa Krista,  
Jedini rođeni Sin Božji,  
Rođen od oca prije svih  
godina. Bog od Boga,  
Svjetlost od svjetlosti,  
Istinski Bog od istinskog  
Boga, Porođeni, nisu  
napravljeni, konzumirani s  
ocem; Kroz njega su sve  
stvari napravljene. Za nas  
muškarce i za naše  
spasenje sišao je s neba, a  
Duhom Svetim je utjelovio  
Djevice Marije, i postao  
čovjek. Zbog nas, bio je  
razapet pod Pontius

Croatian (Hrvatski)

Malayalam ( )

Pilatom, pretrpio je smrt i pokopan, i opet se digao trećeg dana U skladu s Pismima. Uzašao je u nebo i sjedi u desnoj ruci Oca. Ponovo će doći u slavi prosuditi žive i mrtve A njegovo kraljevstvo neće imati kraja. Vjerujem u Duha Svetoga, Gospoda, davatelja života, koji nastavlja od oca i sina, Tko je s ocem i sinom obožavan i proslavio, koji je govorio kroz proroke. Vjerujem u jednu, svetu, katoličku i apostolsku crkvu. Priznajem jedno krštenje zbog oproštenja grijeha I radujem se uskrsnuću mrtvih i život svijeta koji dolazi. Amen.

Propovijed

Univerzalna molitva

**Molimo se Gospodinu.**

Gospode, čuj našu molitvu.

**Liturgija  
euharistije**

Prekršaj

Blagoslovjen Bog zauvijek.

**Moli, braća (braća i sestre),  
da moja žrtva i tvoja može  
biti prihvatljiv Bogu,**

**Svemogući otac.**

Neka Gospodin prihvati  
žrtvu u vašim rukama Za  
pohvalu i slavu njegovog  
imena, Za naše dobro I

Croatian (Hrvatski)

Malayalam ( )

dobro sve njegove svete  
crkve.

Amen.

Euharistijska molitva

**Gospodin biti s tobom.**

I sa svojim duhom.

**Podigni svoja srca.**

Podižemo ih do Gospoda.

**Zahvalijmo Gospodinu  
našem Bogu.**

U redu je i pravedno.

Sveti, sveti, sveti Gospodine

Bog domaćina. Nebo i

Zemlja puni su vaše slave.

Hosanna u najvišoj.

Blagoslovljen je onaj koji  
dolazi u ime Gospodnje.

Hosanna u najvišoj.

**Misterija vjere.**

Proglasimo vašu smrt,  
Gospodine, i ispovijedati  
vaše uskršnje Dok opet ne  
dođete. Ili: Kad pojedemo  
ovaj kruh i popijemo ovu  
šalicu, Proglasimo vašu  
smrt, Gospodine, Dok opet  
ne dođete. Ili: Spasite nas,  
Spasitelj svijeta, Jer vaš križ  
i uskršnje Oslobodili ste  
nas.

Amen.

Obred zajedništva

**Po naredbi Spasitelja i  
formirano božanskim  
učenjem, usuđujemo se  
reći:**

Croatian (Hrvatski)

Malayalam ( )

Oče naš koji jesi na  
nebesima, Sveti se ime  
tvoje; Dolazi tvoje  
kraljevstvo, Tvoja će biti  
gotova na zemlji kao što je  
to na nebu. Dajte nam ovaj  
dan naš svakodnevni kruh, i  
oprostiti nam svoje provale,  
Dok opraštamo onima koji  
propadaju protiv nas; i ne  
vodi nas u iskušenje, Ali  
izbavite nas od zla.

Izbavite nas, Gospodine,  
molimo se od svakog zla,  
milostivo odobriti mir u  
našim danima, To, uz pomoć  
vaše milosti, Možda smo  
uvijek oslobođeni grijeha i  
sigurno od svih nevolja, Dok  
čekamo blagoslovljenu nadu  
I dolazak našeg Spasitelja,  
Isusa Krista.

Za kraljevstvo, Snaga i  
slava su vaša sad i zauvijek.

Gospodine Isus Kriste, Tko  
je rekao vašim apostolima:  
Mir ostavljam te, moj mir  
dajem vam, Ne gledajte  
naše grijeha, Ali o vjeri vaše  
crkve, i milostivo joj daju  
mir i jedinstvo U skladu s  
vašom voljom. Koji žive i  
kraljuju zauvijek.

Amen.

Mir Gospodnje uvijek je s  
tobom.

I sa svojim duhom.

Croatian (Hrvatski)

Malayalam ( )

Ponudimo jedni drugima  
znak mira.

Jaganjče Božji, ti oduzmeš  
grijehe svijeta, smiluj se  
nama. Jaganjče Božji, ti  
oduzmeš grijehe svijeta,  
smiluj se nama. Jaganjče  
Božji, ti oduzmeš grijehe  
svijeta, Daj nam mir.

Evo Jaganjca Boga, Evo  
onoga koji oduzima grijehe  
svijeta. Blagoslovljeni su oni  
koji su pozvani na večeru  
janjetine.

Gospode, nisam dostojan da  
biste trebali ući pod moj  
krov, Ali recite samo riječ i  
moja duša će biti izlječena.

Kristovo tijelo (krv).

( ).

Amen.

Pomolimo se.

Amen.

## Završni obredi

### Blagoslov

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

Neka vas svemogući Bog  
blagoslovi, Otac, i Sin i Duh  
Sveti.

Amen.

### Otkaz

Idite, masa je završena. Ili:  
Idite i najavite Gospodinovo  
evanđelje. Ili: idi u miru,  
slaviš Gospoda po svom  
životu. Ili: idi u miru.

Croatian (Hrvatski)

Malayalam ( )

Hvala Bogu.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC